

5 cent.

# Gazeta de Mallorca

## CRONICA SETMANAL CASOLANA

Arts y Lletres • Costums • Tráfee e Industria • Notícies • Anuncis y Reclams • de Ciutat y la Pagesia

### REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

IMPRENTA DEN JUSEP MIR.—Cadena de Cort-11.  
Diriguhi sa correspondencia y quesvuya més que s'ofresca.  
Demanaui sa tarifa d'Anuncis y Reclams.  
Ventajes a n'es suscriptors.-Ja's sap: avuy en dia, més ven qui més anuncia.

### Primera anyada. - Núm. 14.

Palma • 4 de Juliol • 1903

### PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Per tot Mallorca y dins Espanya: tres mesos: 1 PESSETA  
Per fora Mallorca: al Estranjer. 1'50 >  
Número corrent: 5 céntims.—Estantis 0'10 >  
Llibres mallorquins casi regalats.—Suplements gratis a n'es suscriptors.

### Obres de Ramon Lull

Text original directament trellat dels millors còdices més antics que romanen.

QUESTA edició, comensada anys enrera per D. Jeroni Rosselló y continuada ara per un aplec de lülistes mallorquins, se publica en bells volums in-4º, estampats ab lletra elseviriana i il·lustrats ab pròlegs y estudis bibliogràfics, notes y variants, lámines y facsímils, per donar més cabal conexensa de les principals obres autèntiques del gran mallorquí del segle XIII.

Van publicats y estan en venda dos volums:

Libre del Gentil i els tres Savis; Libre de la primera e segona Intenció; Libre de Mil Proverbis; ab pròleg y glossari den M. Obrador y Bennassar: 1 vol. d'unus 700 pàgs. . . . 10 ptes.

Arbre de Filosofia d'Amor; Libres de Oració, de Deu, de Conexensa de Deu, del Es de Deu; ab pròleg den Miquel Costa y Llobera, Pr.: 1 vol. de més de 500 pàgs. . . . 10 ptes.

N'hi ha exemplars en aquesta Administració, a ses principals llibreries de Palma y a sa den Alv. Verdader, a Barcelona.

Aviat estarà llist y se posarà en venda el Fèlix de les Maravelles del mons 2 toms en un vol., amb pròleg bibliogràfic den M. Obrador.

Altres volums estanen preparació per publicarlos seguidament.

nonge-archiuer capítular, no estranyará gens que trobi sempre materia nova per texir un ramell de fervents alabances al gran precursor dels nostres místics y patriarca de la nostra filosofia y literatura; a n'aquell clar miray de ciència y santedat, que sabé viure tota una vida d'apostòlica acció, per consagralla a n'es suprems ideals de veritat eterna y germandat humana.

Aquesta vègada, prengué mossen Miralles per tema d'es sermó aquell mot d'alabansa qui diu: *Tu honorificentia populi nostri*; y aplicantlo a n'el Benaventurat màrtir mallorquí, demostrá amb copioses y ben triades rahons com mentres era estat honrament y gloria d'es nostre poble, que demunt els altars l'adora y el venera. No acudí per axó a n'els escrits de dexebles, autors de biografies o expositors lülistes; sino que prengué s'aygo a s'uy meteix de sa abundosa font; vol dir, a ses mètexas obres lüianes, que demostrá tenir ben fuyetjades y llegides y va citar oportunament, amb erudició no gens comuna.

En estamparse aquest sermó del Doctor Miralles, no hi haurà lülista que no vulga ensaborirlo de bell nou y conservarne un exemplar dins sa llibreria.

S'única circumstància que hauria pogut encara ferlo per noltros més agradable, seria estada sa d'haverlo sentit pronunciar en mallorquí.

\* \* \*

De monument lüliá—després de sa derrera y fracassada tentativa d'aquests anys passats—no s'en es tornada parlar una paraula; y encara val més axí, que no s'en parl ni un mot, mentres no's tenga seguredat de sortirne amb bon nom y d'arribar a port un projecte tantes vegades esbucat, per motius que ningú desconeix y que tothom llamenta.

A falta de monument de pedra o bronze (que més prest o més tart Mallorca axecará) lo que importa es alsar ses filades de s'altre: d'es monument científic, quals fonaments deixá posats aquell inolvidable lülista, D. Jeroni Rosselló (a. c. s.) y que se proposen arribar fins al capdamunt els continuadors d'una tasca com aquella, que té de patriòtica y meritòria tot lo que igualment té de dificultosa y de fexuga.

Pareix que dins breu temps, vensudes y resoltes certes dificultats que casi maysoLEN faltar en empreses axí, tornaran es continuadors lülistes a prendre alè, y treurán a llum altres volums d'obres inèdites, derrera es dos primers ja publicats.

Deu los mantenga sa devoció, y los aumient es medis de ferla efectiva.

\* \* \*

Mentre tant, sa Societat Arqueològica Lüliana, pensant (y no va errada) qu'un d'es medis millors y més pràctics per aumentar s'estol de devots y admiradors de MESTRE RAMON era es publicar una Vida séua vertadera y justificada—una autobiografia—inspirada, composta y documentada segons lo que resulta de ses propies obres originals y autèntiques de s'criptor meteix, ha obert aquests

dies un concurs, per veure si qualcú se resoldrà a escriure una Vida com aquella, que realment no tenim fins ara.

\* Per conexensa y major divulgació des loable propòsit d'aquella Societat, res millor que reproduir es cartell o convocatoria que acaban de rebre.

Aquí'l teniu:

### SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA CARTELL DE CONCURS

*Desitjosa aquesta Sociedad de rendir a son inclit Patró un novell homenatje y de refermar y acreixer tant com possible sia la fervent devoción que per tants d'anys y segles li ha professada el poble mallorquí, obri un concurs entre tots els escritores de llengua catalana y ofereix trescentes pessetes com a premi a l'autor de la millor VIDA POPULAR DEL BENAVENTURAT MESTRE RAMON LULL, escrita en nostra llengua materna y fonamentada en les propies obres del insigne polígraf y demás documents coetanis autèntichs.*

*Les obres que aspiren al premi, se presentarán anònimes y senyalades ab un lema, en la forma sempre en casos semblants acostumada, y se enviarán, abans del dia 1er de Janer de l'any prop venidor 1904, a nom del infrascrit Secretari, D. Pere Antoni Sanxo, ja sia a son domicili propi,—carrer dels Oms, núm. 23—o be a la casa-redacció del BOLETÍ d'aquesta Sociedad,—carrer de Palacio, núm. 81.*

*La Junta de Govern, constituida en Jurat calificador, tendrá tot el mes de Janer para donar son veredicto; en la Junta general ordinaria retrá compte d'ell y dels treballs que s'hagen presentats; y obret el plech que contenga el nom del autor premiat, lo proclamará davant tot-hom, y si hi fos present, li entregará la cantidad esmentada.*

*L'obra premiada romandrà propiedat de la ARQUEOLÒGICA: aquesta la farà estampar tot seguit, a cura y despeses propies, y n'entregarà 50 exemplars a l'autor.*

*Los que ho sien d'obres no premiades, podrán recobrar el manuscrit quinze dies passats desde la dita Junta general.*

*La Sociedad se reserva en tot cas el dret de no adjudicar el premi, si cap de les obres presentadas reunís condicions y mèrits abastament per guanyarlo.*

*Ara, que Deu doni llum y forces als honorables escritors qui per amor a la terra y devoció al Doctor Illuminat vullen prendre part en aquesta noble contenció.*

*De la Ciutat de Mallorca als 24 dies del mes de Juny del corrent any 1903.—El President, Estanislau Aguiló.—El Secretari, Pere A. Sanxo.*

\* \* \*

Molt d'alabar seria qu'els nostros més fermes y autorisats lülistes responguésen a n'aquella invitació y crida que los fa s'Arqueològica, y se destexinassen per donar a n'es poble mallorquí una Vida lüliana vera, puntual y ben escrita.

Qui la trabayás amb tota diligència y de prim conte, faria una bona obra.

### Sobre es plét de Peralada

Prou y massa s'en ha parlat y s'en ha fet cassoleta, durant mésos y anys, d'aquest estrany y temerari plét, mogut y perllongat fora mida per esperit d'envaja encaradissa y malaconseyada, qu'encar'ara y tot no l'ha pogut pahí a un testament sense espina ni os, y no s'es poguda adom-

dar, quieta y mans plegades, a veure que dos hereus disfrutassen tranquilament de s'herència que los era venguda.

Bé s'en han fets de comentaris, sobre ses astucies y revinglades y fúes per tot vent, d'aquela parentel-la pledetjadura, que no ha tengut aturay—com ha vists paredats ets altres portells—fins a fè des tapâ tombes y remoure ossos morts y granyonetjâ dins ses entranyes de sa dissolta comtesa (que Deu tenga), per sa maleita y oyosa curolla de trobarhi, dins es cervell o es ventrey o es budells, escolims des mal bocí metzinat que qualcú li hagués fet engolir, a Requesens o a altra banda.

Es mal bocí no es estat altre, com es cas s'es hagut aclarit, sinó es glops de saliva espessa que a molts los degué fé tragà sa sentencia d'es Jutje de primera instància, diguentlos a tots quants somiaven truytes d'herevatge, o llegats, que no tenien rahó, que no tocaven pilot, que s'en porien tornar per allá meteix d'on eren venguts, que pagàssen ses costes des procés y que se posássen sa llengo dins sa boca, com a condemnats a perpetuo silenci.

Llavors va esser quant enterantse de tal sentencia, la gent de seny va fer capades d'aprovació y mansballetes a n'es Jutje qui l'havia dictada.

Pero aquell silenci imposat a sa caparrudesa pledetjadura no li degué parexe bò de guardar, quant no conformantse amb ell, tornà novament a sucà ets ays y a apellarse devant l'Audiencia.

Y tornáren reprendre nova tasca ses plomes de missers, procuradors y escrivans, y cresqué y se fé amunt es caramull de paper sellat, y n'hi hagué per llarc d'anades y vengudes y testimonis y declaracions jurades y exhorts y visoris, y tot es demés carro-a-portal (no dolent per tothom) que la Curia sol emprar com a cerpacous, per treure la veritat de dins s'aujup o pou o sinia aon es caiguda o l'han tirada.

Ara derrerament, aquela segona fúa pledetjadura es arribada a s'enfront. Misser y tot de fora-Mallorca feren venir, per dur la veu y sostener ses pretensions de sa part apellant: (en tot Mallorca no devia havernhi cap ni un de bò... o que volgués carregarse tal somada); y sa gran Sala de l'Audiencia va esse estreta perque hi cabés sa gentada desitjosa de sentir ses alegacions que s'hi anaven á fer y de conexe sa nova sentencia qu'havia de recaure.

Ja s'es dictada y publicada aquesta: segona sentencia, confirmant sa primera en tot y per tot; y a ningú ha sorprès ni li es venguda de nou ni li ha alsat es ventrey, en no essé a n'es qui s'en han duyt altra vegada s'aumut p'és cap, y per afegitó condamna en costes.

Y es públic desapasionat y la gent de bon seny, com ha hagut sabuda sa sentencia, altra vegada ha fetes mansballetes.

\* \* \*

Diguen lo que vulguen, per guanyar un plét y veurel arribat a bon port, no hi ha

Qui sap d'abans, com noltros, s'entusiaste y conviccions lülistes que profes-sa coralment s'erudit y laboriosíssim ca-

com dues coses: tenir tota sa rahó, y posarla en mans d'un bon misser, d'aquells que filen prim y llauen dret, emprant per armes de combat, claredat d'enteniment y illesesa de ploma.

Es dos hereus de sa comtesa de Peralada se senyáren amb sa má dreta, com posáren sa séua defensa en mans d'un tal misser com En Ramon Obrador. Ben satisfets poden esserne romasos un y altre, y ben segur mos sembla que no s'en serán penedits, fins a l'hora present, de sa elecció que feren.

Es dos *informes* o alegats qu'es defensor de D. Fernando Truyols y D. Jusep Despuig va pronunciar en primera y segona instància d'aquest sonat plèt, s'han escampat arreu y han corregut profusament en lletres de motlo. Tothom qui haja volgut, los ha poguts examinar de prop y pensarlos amb trabuquet. Y s'opinió general y corrent es que basten y sobre un y altre, (sobre tot aquest darrer) per calificar y per donar fama de bon advocat, de misser de primera retxa a qualsevol hom de lleys. La hi haurien dada segurament a n'En Ramon Obrador, si d'abans ja no la hagués tenguda.

Dexant estar enhorabones que, vengades de noltros, per res han de mester ni es defensor ni es defensats, contentem mos de formà estol y lliga amb tots aquells qui s'alegren y fan un alè de satisfacció, sempre que veuen coses fetes a son endret, ja sien *informes* de missers o sentencies de jutjes; y amb elles ténen una prova y demostració de que no sempre es més esburbats o agoserats trèuen sa llarga, ni de que tampoc la justicia humana sia tant torta com males llengos diuen.

## A LA CAPELLA DE MANACOR (\*)

(1903)

Durant les hores tristes que tenen sempre els ausents de sa patria, mentres el sol se pon y els recorts volatjetjen per dins el misteri de la nit crecent, m'ha semblat sentir moltes vegades en lo més íntim del cor com una vaga resonancia dels cànichs de la *Capella*, venguts de l'altra banda de la mar, p'el camí de la ilusió, com a veus miraculoses fingides per l'anoranza.

Parescud a n'el ressò llunyà de campana gegantina, he cregut sentir la pura vibració de les vostres veus; alegres a moments, com a música de festa; altres plenes de tristesa, com un crit anguniós qui ressona dins la fosca.

Y recordant les tonades de les vostres cançons, he sentit sempre, en el cor, com un raig de llum calenta que arribava fins a mi, portantme aromes de la montanya mallorquina:—de les augustes muntanyes que guarden dins el cor la Mare de Deu de Lluch, ahont junts anarem un dia;—y m'ha parescut veure les grans planures de l'illa, ahont els sembrats engronsen ab l'oratjol l'or fi de ses espigues; y les valls de tarongers, semblants a jardins de fades; y les blancors incomparables de la mar que baix del *Pi de Formentor* reflecteix la *costa brava*; y la suprema transparencia y quietut dels llachs que, dins les coves manacorines, Deu va deixar a les fosques, porque no se cansassen de reflectir les maravelles d'aquells sòtols....

Per això avuy, que es vostra festa major, vull enviarvos les gracies, y dirvos com els altres anys:—Salut, germans de la *Capella*!

Desde Catalunya, germana gran de Mallorca, baix del fum de les grans fàbriques,

(\*) Compost ja y estampat es número anterior, va arribar-nos copia de sa bella *Salutació* que desde Barcelona dirigi a la *Capella* es nostre benvolgut amic, En Félix Escalas. La publicam axí mateix avuy; segurs de que serà llegida amb gust, ja que ses coses bones no s'enrançien tan aviat. De més a més, ja s'sap que totes ses festes solemnes ténen ruytada.

French part en la vostra festa y vos enviy una abraçada... Si la'm voleu tornar, cantau per mi la *Cançó del emigrant*, qu'es cançó d'anoranza y d'amor inestroncable; y els nostres pensaments se trobarán, dins la quietut de la nit, damunt la mar que mos separa.

Félix ESCALAS.

Barcelona, 1903.

## Es nostro Ferro-carril

Val més sa qui guarda...

Tothom qui llitx o sent llegir diaris, s'es impresionat aquests dies fortament y s'ha feta pell de galina, amb ses aborronadores notícies y relacions ferestes que mos son arribades, sobre es desastre ferroviari ocorregut en es punt de Torremontalvo (Logroño) d'on n'han resultats tants de morts y ferits, entre aquests alguns mallorquins.

Fresc encara es sentiment y es dol d'aquella gran desgracia, mos arriba una mala nova alarmant, respecte des Ferrocarril nostro.

No sabem fins an a quin punt será certa; pero personnes merexedores de crèdit mos han dit que en es nostro Ferro-carril, un poc abans d'arribà a Manacor ya un endret a on sa vía passa molt prop d'una pedrera de mitjans, es trencadòs s'afiquen, per treuren, fins devall es terré que sostén y aguanta sa vía: terré que no es d'ells ni de l'amo de sa pedrera; perque com era hora, sa Companyia l'espropia y el comprá, amb tota sa deguda amplaria.

Diuen que aquell buit o covat qu'han fet es trencadòs, ja arriba y s'endinza fins a s'altra part de sa vía. Y com podríá essè que sa Companyia no'n sabés res d'axò, y que aquells operaris seguissen buidant y llevant pedra, tanta podrien arribarne a llevar, que es dia manco pensat succehís (*Deu no u vulgal*) una cosa semblant a lo qu'ha succehit ara a Logroño.

Convé, per lo tant, veure sens falta si es cert o no aqueix fet que mos diuen des trencadòs de Manacor; y si efectivament hi hagués qualche cosa d'axò, sa Junta des Ferrocarril faria bona obra, envianhi un enginyer des séus, perque u vés y u mirás de prim conte, y totduna hi posás remey, si'n necessita; abans de que per descuyt o ignorancia des fet, (que desde sa vía no es fácil d'afinar) tenguéssem un soscyare.

Es cosa aquexa que costa poc; y més val sa qui guarda que sa qui cura.

## DE FORA-MALLORCA

A favor d'els obrés.—Educació moderna.—Proteccions.—Comunicació interplanetaria.

Mentre per tot el mon hey ha socialistes qu'esperen tant sols de sa violència y sa revolució veure triunfar es séus ideals, un industrial holandès, generós y d'ànima noble, ha fet més p'els obrés de sa séua terra que tots es *compañeros*, diputats y oradors de club; fundant amb s'ajuda d'altres industrials varies fàbriques y tallers destinats a passar poc a poc de mans des propietaris y accionistes actuals a mans des qui hi trebayan, y convertintlos en vertaders y únics accionistes.

Gracies a una admirable organisió, ha conseguit En Van Marken poder donar cada dos anys a cada obrer de ses séues fàbriques, sense minvarlos may es jornal, una acció de cinc cents francs, que li produeix un interès a n'es sis per cent, y li dona dret a formar part, per elecció des séues companys, des consej d'administració de sa companyia Van Marken.

Per aquest procediment pareix que d'aquí pocs anys totes ses fàbriques de sa Companyia han d'haver baratat d'amo. Pero no es axí; sino que únicament En Van Marken tendrà més de cinc mil socis, si ara en té cent, y haurán aumentat es beneficis de ses séues fàbriques casi dins una metixa pro-

porció, y més en benefici d'ets operaris que d'es patrons.

Devora cada una d'aquelles fàbriques hey ha escoles gratuïtes p'es fiys d'ets obrers; caxes d'estalvis, y una petita clínica p'es qui sien víctimes de qualche accident o malaltia causada p'es trebay.

Aquest socialisme pràctic y generosament iniciat p'es de dalt, es s'únic que pot donar solució satisfactoria a n'es conflicte entre es capital y es trebay, sempre que sa gratitud y bona correspondencia des poble fassan possibles es sacrificis des capitalistes.

Poques deuen essè, en aquestes hores, ses poblacions cultes y adelantades aon sa primera ensenyansa no se doni juntament a nins y nines, dins ses metxes sales de classe y sense fé s'absurda divisió qu'encaixa existeix casi per tota Espanya, principalment a ses escoles de nins petits.

Amb aquexa, com en tantes altres coses, els Estats Units han passat davant a ses nacions europees, y es ja ben sabut que no hi ha en lloc com allà, sa tendència d'educar ses dones lo meteix que a n'es masclles. Tant es axí, que lo que noltros europeus tenim per pedagogia modernissima, comensen allà per trobarlo ja un sistema véy, y en toquen ets inconvenients: —totes ses coses sempre n'han de tenir qualcun; —inconvenients purament circunstancials, que no ténen res que veure amb sa bondat des sistema, sino amb sa manera d'essè d'es pais aon s'aplica.

Resulta qu'en ets Estats Units, es fruyt principal qu'ha produït sa coeducació, es estat donar tal superioritat numèrica a ses dones dins ses escoles, qu'ets homos ja hi parexen admesos per favor; y no hi ha hagut més remey a varies universitats que restringir considerablement sa matrícula femenina.

Cada vegada que s'acosta amb més o manco probabilitats la fi des reinat espiritual d'un Papa, comensen ses profecies, cavilacions y endevinayes sobre qui será es seu successor.

Ara que sa salut debilitada de S. S. Lleó XIII y sa séua edat fan teme que no se torbi molt a anar a veure es primer des séus antecessors, no vos dic res si'n fan de càbales tots es qui ténen bò amb la cort pontificia y saben cada cardenal *papable* de quants de punts se calsa y s'hora que s'axéca y de que beréna!

Han trètes a llum com sempre ses profecies de Sant Malaquies, es famós primat d'Irlanda, que deixá escrita una llista de lemas corresponents a n'es papes que tindrà l'Esglesia; lemes alguns d'ells un poc confosos y aplicables a molts de papes, pero altres més precisos y comprometedors, que sempre han resultat just fets apostol p'els papa a n'a qui tocaven.

Es lema corresponent a Lleó XIII, *Lumen in caelo*, resulta clarament realisat; perque s'escut de sa familia *Pecci*, a la qual perteneix el Papa, té una estrella y un estel amb coua en mitx d'un cel blau.

Es papes que falten encara de sa llista de Sant Malaquies, dúen es lemes suivents: —*Ignis ardens*.—*Religio depopulata*.—*Fides intrepida*.—*Pastor angelicus*.—*Pastor et nauta*.—*Flos florum*.—*De medietate lunae*.—*De labore solis*.—*Gloria olivæ*.—*Petrus Romanus*: o síia en mallorquí: foc ardent, religió despoblada, fè intrépida, pastor angèlic, pastor y marinier, flor de flors, de sa mitat de sa lluna, des trebay des sol, gloria d'olivera, Pere Romà.

Durant es pontificat d'aquest darrer papa diu es profeta que l'Esglesia sufrià grans tribulacions, Roma serà destruida—*civitas septicollis dirnetur, et Judex tremendum judicabit populum*,—lo qual pareix indicar la fi del mon. Pero si d'aquí a llavò ha d'haverhi dèu papes y lo que duri s'actual, es com a seguir que no s'en canti a les ho-

res gall ni gallina de noltros, y sa trompa de s'angel haurá de sonar fortet, perque es nostros ossos fets pols totduna se tornin despertar.

Per lo que toca a n'es cardenals que consonen de qualche manera amb so lema *Ignis ardens*, hey ha es Cardenal *Svampa*, que té a s'escut de sa séua família un sol resplendent; es Cardenal *Vanutelli*, *Serafi*, de nom, que vol dir foc, en hebreu; y es Cardenal *Gotti*, que té per escut un manat de flamades.

Es primer y es darrer son candidats de poc temps ensà; pero En Vanutelli ja fa molts d'anys qu'es es preferit de tot s'element jovent dins es Sacre Col·legi, partidari de s'intervenció de l'Esglesia en sos negocis d'Estat, y amic de sa Triple Aliança. Si sortís elegit En Vanutelli, estaríen d'enhorabona es catòlics de temperament guerretjador: aquells qui los agrada cridar —Visca el Papa Rey!

Sols Deu sap lo que convé més; y per ventura vol donar encara a n'En Lleó XIII uns quants anys de pontificat. Dexemho en mans de la Providència, qu'en sab més que noltros.

Molt s'es escrit de cinquanta anys a n'aquesta banda sobre sa possibilitat d'establir comunicacions entre es planetes des nostre sistema solar, y més d'ensà qu'En Juli Verne encalentia tants de caps amb sa séua novel·la d'un viatge a sa Lluna, y En Flammarion ha popularisada s'astronomia, presentantla p'es séu costat més agradoys y recreatiu.

Amb ses obres d'aquest darrer, astrònom poeta-filosof, s'es propagada facilment s'idèa de sa probable existència d'altres humanitats, fora des nostre raquitic y humiliòssim planeta; idèa realment bastant véya, pero may acceptada per ses intel·ligències vulgars, mentres es estada una pura concepció filosòfica, y fins que s'espreseñada esplèndidament vestida amb roba de ciència y adornada per sa llum de poesia.

A s'Acadèmia de Ciències de Londres, s'han plantetjats un dia d'aquests es dos principals problemes que inclouen una comunicació interplanetaria: sa possibilitat biològica d'enviarhi sers animals y sa de poderhi subsistirhi, en essè arribats.

Per resoldre satisfactoriament sa primera part, s'ha de resoldre primé es problema d'es tres còssos, plantetjat per Le Verrier, que no l'arribá a resoldre, essent un matemàtic tan genial. No mos aficarem dins aquestes fondaries científiques, fent notar solament lo molt que suposa en favor de sa ciència moderna es fet de que se discutesquen seriament dins una Acadèmia de sabis, projectes que fins ara eren romasos dins es dominis de ses noveles fantàstiques.

S'altre punt de sa questió es més bo de resoldre, segons pareix; pero no crec que per ara trobin ningú bastant agoserrat, es que volen enviar una bala a Marte o a Júpiter, per aficarshi dedins.

Si sense sortir del mon un ja no viatja segù, amb tants de descarrilaments y naufragis y trebucades, ¡Jesús bon Jesus, lo que succeirà en sortir una bala-tren errada de punteria y s'anàs a perdre dins s'espai, o topàs amb qualche bolido, furiós de veure invadits es séus dominis!

¡Ja u seria truyta sa que a les hores se faria des pobres viatgers!

## ADVERTENCIA A N'ES NOSTROS SUSCRIBTORES

Es papé que tenim comanat á Barcelona y qu'esperárem haver rebut ja avuy, encara no mos es arribat.

Tenim carta des fabricant, avisantnos sa remesa; pero com en es moll de Barcelona pareix que hi ha «huelga» de carregadors, mos n'han ràrran arribats ets esquists, y ses bales de papé se'n romoses dins terra.

No hi veim altre remey que prenderho amb paciencia; y Deu mos alliber de soscayres majors.

## Cansons d'es segâ

Es segâ s'es entregat,  
axí com vé l'hem de prendre:  
amb una faus y un dengue  
un homó ja està afeytat.

En nom de Deu y comèns  
a segâ s'escaradeta:  
ja pots fé contes, fauseta,  
que pégues a bous estèrns.

¡Quin segâ tan regalat  
devora s'amò hi faria!  
jou dic y nou he provat,  
pero provarho volria.

¿No'u conegeut l'amo'n Pebre  
qui'm va mostrâ de segâ?  
Entre sa terra y sa ma  
sa faus just hi ha de quebre.

Vaig demanâ a un bergant  
es punt d'es segâ quin era:  
—Remenâ sa faus jeugera,  
tirâ es colzo per enrera  
y empenye per envant.

Es demati en sa roada,  
es capvespre en sa calò,  
vos devertiu, bona amò,  
segant a un'escarada;  
y en tot'una mesada  
no us heu llevat es gipò;  
l'any qui vé estareu millò,  
qu'engronsareu un minyó  
a s'ombra d'una teulada.

Vaig segâ vint y un dia  
sempre en es vostro costat;  
encara no estic cansat,  
altres tants n'hi segaria.

Ordiet, com vares neixe,  
jamal t'haguésses aufegat!  
tu tenies lloc per creixe,  
y baix, baix t'ets aturat.

Segâ a So'n Brondo, germans,  
es com qu'anfar a galera:  
un homó tresca més terra  
qu'un cassadò amb noucents cans.

Enguany sèg a Sa Barrala,  
l'any que vé no hi segaré;  
perque cada sementé  
es més llarc qu'un tir de bala.

¿Tu que no havies segat  
a escarada a So'n Perera?  
No hi ha recò ni vorera  
que tot no sia sembrat;  
l'amo s'es determinat  
de sembrâ's rotlo de s'era  
y llavó sa torrentera  
ahon s'hi fa un bon blat.

—Segadò, bon segadò,  
¿quantes garbes heu segades?  
—Vint y nou, la méua amò,  
y aquesta que llig are.

—Saps que va dì En Marió  
com va ser a n'es blat gros?  
—L'amo axò, per mi son flòs,  
si no'n teniu de millò.»

Dos segadòs de gavella  
anaren a So'n Duri;  
sa madona los va dì:  
—Vuy heu haguts de vení,  
que no tenim escudella!

—Si no teniu escudella,  
madona, per donarmós,  
noltros no som tan senyòs  
que no poguem camparmós  
amb tayades dins sa pella.

Arreu, arreu, segadòs,  
que sa madona se queixa,  
y cohírem blat y xéxa,  
mestay de bones llevôs.

¡Oh, Sant Onofre gloriós,  
demà es sa vostra diada!  
Si de sol no's carregada,  
en acabà s'escarada,  
promet anà a veure vos.

Replegades devés Petra, per  
G. P.



## Enhorabones

A sa secció bibliogràfica des diari barceloní *La Veu de Catalunya*, s'hi dona conte d'es dos discursos que llegiren *dalt la Sala*, ara al punt farà un any, En Miquel S. Oliver y En Gabriel Alomar, quant s'Ajuntament d'aquesta ciutat declarà fills il·lustres de Mallorca es comte de San Simon y D. Eusebi Estada.

Judicant aquells dos notables trebays, escriu es crític de *La Veu*:

—L'estudi que ha fet l'Alomar de l'Eusebi Estada es notabilíssim. En ell hi ha vestat a doll efluvi de la seva ànima de poeta y d'artista, de patriota y fervent adorador de sa ciutat nadiua, presentant majestuosament la figura d'aquell enginyer que projectà y dugué a terme la construcció del ferrocarril que atravesa la illa, juntament ab altres obres importants d'enginyeria, fins que ab son llibre *La Ciudad de Palma* fou el propulsor més ferm de la creuada per l'enderrocament de les murallas, que crearà una ciutat nova, «sorgida de la Palma d'avui» com el dia sorgeix de la nit.»

Si l'Alomar, al parlar de l'Estada, presenta la figura d'un veritable home de ciència, que p'el càrcer d'enginyer en cap de la província, té ocasió d'esmèsar tots els seus coneixements y tota la seva voluntat en benefici de sa propia terra, l'Oliver, al parlar d'En San Simón, ens presenta la figura d'aquest descendent d'una nobilíssima família francesa, moventse en el camp enllotat de la política madrilenya, pero ab talent y energia pera no deixarse envernar per aquella mefítica atmòsfera, y ans bé, consagrant sus iniciatives particulars y la seva influència política en benefici de la terra mallorquina qu'le veje néixer.

Tochs vertaderament de mà mestra té aquesta biografia escrita per tan apreciable literat mallorquí. Per ell y per son company, aixis com per la Corporació municipal de Palma, la nostra més coral enhorabona.—M. y C.»

Fuyes y Brots  
d'Historia mallorquina

1249.—*Juliol, 5.*—El Rey En Janme I concedí privilegi a n'els mallorquins, de que ningú los pogués obligar a sortir de Mallorca ni haver de enviarhi procuradors fora de l'illa, qualsevol fos es plét civil o criminal que sostenguéssen, a Catalunya o altres bandes.

1342.—*Juliol, 6.*—Amb real cèdula datada a Perpinyà tals dia y any, el Rey En Jaume III ordenava que es jués d'aquesta ciutat, en lloc de pagar 12 diners per lliura de ses mercaderies, pagàssen com a cantidat alsada 1600 lliures, en tres tercés: sa primera per St. Feliu d'Agost; sa segona p'és Desembre, y sa tercera p'és mes d'Abrial.—També aquest meteix any confirmà el Sr. Rey a n'els mallorquins els privilegis y franqueses que los havien concedits els altres reys antecesors d'ell; y los ne concedí un de bell nou: que tots es qui durien queviures o altres mercaderies a n'aquesta ciutat de Mallorca, tant si eren nadius d'aquí com estèrns, no venien obligats a pagar dret de cap casta, per entrarhi aquelles mercaderies.

1343.—*Juliol, 8.*—Real privilegi concedit p'el mateix Rey En Jaume III, establint s'ofici de *Mossassaf* (qu'ara li diuen *Almotacén*) amb jurisdic-

ció civil en tot lo referent a pesos y. mesures, netejament y agranadura de places y carrers; mercaders y revedors, etc. (Més enuant se publicàren sobre aquests rams y altres de policia ciutadana unes *Ordinacions* molt curioses, que donarèm a conèixer punt per punt, perque en prenguen exemple y llum es *mossassafos* d'avui en dia).

1361.—*Juliol, 9.*—Real cèdula dirigida a n'es Governador Bernat de Thous, manantli que suspengués sa paga de tota una anyada a mossenyer Pere Uniz, cavaller, castellà de Bellver, y a n'els catlans des castells de Mallorca; perque segons resultava d'unes informacions reservades que s'eran fets, cap d'aquells catlans tenia tants de servants baix de ses sèuves ordes com estava obligat a tenir, y des quals cobraven ses soldades per endavant, talment com si los tenguéssen.

1368.—*Juliol, 7.*—Orde del Rey, datada a Barcelona en tal dia y any, manant que es reliquiari de sa capella de Sta. Ana, del palau real, estàs sempre tancat amb dues claus, y en tenuéss una es Governador y s'altra es Procurador real, y qu'en haверlo d'obrir y tornarlo tancar hi fos present es rector o algun des clergues de sa capella.—(Aquest antic y preciós *reliquiarí*, que ja en aquell temps devia tenir pretendents enamoradissos, estava destinat a fer mala fi. No fa gayre anys que va descomparexe, y no s'en es sabuda ni la pols.)

1389.—Se feren aquest any a Mallorca varíes catifes de molta amplaria y llargaria y de diferents colors, per conte del Rey En Joan I. Les hi remetéren a Barcelona, amb es *leny* den Ferrer Fàbregues, y ses 64 lliures que costáren de fer, varen esser pagades a un tal Mardufay Bonhalib, *juèu torrender*. A n'aquest meteix li foren comprats també, per conte del Rey, tres pareys de *galines d'india*, per prèu de 9 lliures.—Item més 80 lliures de cera blanca, entre *brandons* e *candèles*, a raho de 4 sous sa lliura: muntà tot 17 lliures 16 sous.

## CRONICA CIUTADANA

**Bon viatge y a reveure.**—Dimecres passat parti cap a Ervissa y Valencia es nostre amic y distingut filòleg austriac, Dr. Hans Hadwiger, després d'haver passades a Mallorca unes quantes mesades estudiant es mallorquí.

Es divenres abans, s'en tornà a Barcelona En Jaume Massó Torrents, vengut aquí per corre a sa festa de sa *Capella* de Manacor.

Y ahí també s'embarcà, acompañat d'es seu fiy Jordi, de retorn a sa capital catalana, es Dr. Rubió y Lluch, qu'hem tengut d'hoste durant un parey de setmanes y va esser també convitat a sa metexa festa.

Tots tres amics, al despedirse de noltros, mos signifiquen expressivament lo agradable que los es estada sa excursió a n'aquesta illa, y mos asseguràren que s'en anáven amb desitx de tornarhi.

Deu los ho cumplésca a n'aquest desitx, y ja saben ells que sempre que tornen, mos trobarán disposts a rebrerlos, brassos uberts.

**Sesquadra inglesa.**—Per un dia d'aquests, tal volta avuy meteix, s'espera s'arribada de barcos de guerra inglesos a n'és nostre port.

Es venedors de queviures y ses placeres farán es bon negoci de costum. Tot pujarà de prèu.

Lo que convendrà es qu'es municipals y agents de policia vetlassent amb bon uy, per evità escenes y desordes que soLEN ocurrir, sempre que tenim mariners *inglis* en terra.

A sa nostra atlotèa y a qualcun de garrut los agrada un poc massa es fè de *cicerone* per accompanyar ingleßos a visità tavernes y altres endrets, y ferlos canviá *chelins*.

Es cosa de mirarshi un poc, per ses nostres costums públics y bona anomenada.

**Conte salat.**—Es nous uniformes des tamborés de *la Sala* han costat, segons notices, unes 1270 pessetes: vol dir, prop de quatrecentes lliures mallorquines.

A primera vista, pareixen massa moltes lliures... o massa pocs tamborés.

**Basea estiuenea.**—S'es torbat a entrà s'estiu; pero ara diu jaquí som jo!

D'uns quants dies a n'aquesta part, fa calor de sa forta, y tothomja ha romput a suar per llarc.

Gran consum de ventays y ayo gelada.

Carreró seguir cap a n'és banys de sa Portella y de Bellver, a posarhi es cuynet en remuy.

La gent qu'ha de trespà a hores de sol carrers y places, està mitx acubada y va molt poc a poc.

La comissió de Fires y Festes, també.

**Benvingut.**—De Cádiz es arribat aquests dies, per passà s'estiu amb noltros, es catedràtic d'aquell Institut, En Juan Lluís Estelrich.

Mos alegram de tornarlo veure, y li desitjarem un bon barat de càtedra.

**Condol.**—Es morta a Manacor, fa pocs dies, D. Ayna Amer y Servera, germana des nostros estimats amics D. Juan y D. Miquel.

Los accompanyam amb el viu sentiment que los ha causat sa pèrdua de sa virtuosíssima y benvolguda germana: al cel la vejem.

## Gazeta Relligiosa

## Sants y festes de la setmana entrant

Avuy dissapte 4: El B. Gaspar de Bono cfr.

Demà DIUMENGE 5: La Sanc Preciosa de N. Señor J. C. y St. Miquel dvls Sants. cfr.

Dilluns 6: St. Isaías profeta y St. Rómulo bisbe y martir.

Dimarts 7: St. Ot y St. Serafí bisbes.

Dimecres 8: Sta. Isabel reina de Portugal.

Dijous 9: Sts. Ciril-lo y Zenon mr. (*Ple de lluna*)

Divenres 10: St. Cristòfol y es sèt germans mrs.

Dissapte 11: St. Pío I papa y St. Ciprià mr.

*Setmana cossera.*

*Coranthores*

Dies 4, 5 y 6, a l'*Hospital*, a la Sanc.

Dies 7, 8, 9 y 10, a s'oratori de *Sant Juan*, a n'el S. Cor de Jesus.

Dies 11, 12 y 13, a *Santa Creu*, també a n'el Sagrat Cor.

*Altres funcions*

Diumènge, gran festa anyal, a la Sanc: tot Ciutat hi va a adorar.

Divenres: festa de *St. Cristòfol* patró des calatravins, a s'església de Sta. Fe.

## De la Pagesia

**Inca, 2.**—Gran soleyada tot lo sant dia, que casi no dexava anar la gent per mitx.

Axò va ésser tal volta un motiu perque en es mercat d'ahí no s'hi notás gran concurrencia.

Vet'aquí sa nota de prèus corrents:

Blat: 15 ptes a 17 sa còrtera.—Xexa, de 16 y mitja per amunt.—Ordi mallorquí: desde 19 pessetes.—Ordi forestà: un poc més baratet.—Civada mallorquina: de 7 ptes. a 7 y mitja. Sa forastera, a 6 y mitja.

Faves cuidores: a 3 ptes. sa barcella. Ses comunes y per bestiá: de 2'50 a 2'75.

Blat de les Indies: a 16 ptes. sa còrtera.—Ciurons, a 20 ptes.—Fasols, de 34 a 36.—Monjetes de confit: a 6 ptes. y mitja sa barcella, o un poc més. Monjetes blanques, a 6 ptes.

Figues seques y acops, segons classe, de 8 ptes. en amunt, es quintà.—C.

## Correspondencia de Redacció

J. A. M. (*Capdepera*): Rebut y gracies: esperam s'acabament, redactat una mica més despai, en caure bé.

G. P. (*Petra*): Van en aquest número. N'hem suprimides algunes que s'eren publicades abans d'ara, no h'ha molt, demunt *Mallorca Dominic*. Veieu si n'aplegarie d'altres, ja que teniu bona maneta per axò. Darrera es segà vé es batre, y llavó es verma.

C. M. D.: No vos impacienteu, que no convé: sobre tot ara amb aquesta calor que mos es entraida. Ja u tendrem present.

**TONI DE L'HORTA:** Son massa grenyals aquelles figues flòs.

L. A. S.: Axò serà segons y com. En haverho rebut y llégít, vos podrem tornar resposta.

**UN NADADOR:** Perdonau, que axò no es vostro, y ja ya publicaré anys enrera casi tot, trèt de lo que hi heu afegit ara, sobre anar a veure es rellotge de Sant Francesc.

## TEATRO MALLORQUÍ

ELS MOLTS ANYS A D. METRÓ  
ES CORDÓ DE LA VILA · MESTRE FORNARI  
ELS GLOSADORS D'ALTRE TEMPS-ES CALSONS DE MESTRE LLUCH  
SA PLAGUETA DES LLOGUÉS · ES BAUL DE MAIÓ BANALUA  
ELS DOS MESTRES DE FUSTER  
y altres pesses dramàtiques mallorquines,  
les trobareu a sa tenda den Mir-Cadena de  
Cort, número II.

## P O E S I E S den

Thomas Forteza y Cortés

Se publicaren fa pocs mesos, amb un pròleg den Miquel Costa y Llobera, Pr., y un retrato del autor, en fotogravat. Formen un bell tomet en 8", de 347 págs, estampat en bon paper de fil, verjurat, y lletra elseviriana. N'hi ha exemplars a 3'50 ptes. a ca'n J. Mir-Cadena de Cort, II, Administració de sa GAZETA DE MALLORCA.

## COLA BERGEZ

per compondre y afegei, de fret en fret, tota casta d'objectes romputs o esmorrellats, ja sien de vidre, crestay, pedra marbre, alabastre o porcellana, com estatuetes, antiguedats, etc., etc.

Tant vos adobarán aquests objectes, com podeu comprarhi pòts de dita *cola*, per adobarlos voltrós metexos, a sa acreditada y ben coneguda tenda

LA BANDERA ESPAÑOLA

5 - carré de Jovellanos - 5

GRAN TALLER  
d'Escultura Religiosa

JUSEP QUIXAL

Villarreal, 50.—BARCELONA.

Especialitat en imatges de fusta per esglésies. En aquest acreditat taller se trabaya indistintament es bronze, es marbre, sa pedra y sa fusta, construintse estatuaria monumental, tot de bon gust artístic y en condicions molt ventajoses. S'envien notes de preus, presupuestos y dibuxos gratis.—Ventes en gros y a la menuda.

LA CASA SOLICITA REPRESENTANTS

## Perroqueria.

SALÓ den LLUC ARBONA: a s'antiga plassa de ses Copinyes (ara de Antoni Maura). Higiènic y econòmic servay d'afeitá, fé la barba y tayá cabeyas, amb maquineta o tisora.—Perroques y postissos de tota casta, a gust y comodo de cada qual.

També hi trobareu pica de banys d'aigo dolça, freda, teba o calenta, si en està ja afeytats o tosos, vos voleu fér una rabetjada per tot el cós, que vos deixarà nets com una plata. Cada bany, una pesseta, amb llençol pelut, per exugá.—Bendiga sa nitèdat, per està una persona bona y sana!

SALÓ DEN LLUC

COPINYES (Antoni Maura) n.º 14.

Vinblanc claret. Classe fina, selecta, a mitja pesseta es litro.—Uniò, 53, (entre es Mercat y es Born) LA VINYA

ALS SENYORS METGES

DIALYSÉS GOLÁZ

MEDICAMENTS VEGETALS  
GRANDIOS ÉXIT

SENVIAN ELS FOLLETINS DE FRANC

ESCRIVINT A

J. ALDRICH G. SANT PAU, 47  
BARCELONA

## FERRO-CARRILS DE MALLORA

## Servei de trens de passatgers

De Palma a Manacor y Felanitx: a les 7'40 des matí; a les 2 y a les 6'25 des capvespre.  
De Palma a Sa Pobla: 7'40 demati; 2'30 y 6'25 de capvespre.  
De Manacor a Palma: 4 y 6'30 demati, y 5'15 des capvespre.  
De Manacor a Felanitx y Sa Pobla: 6'30 demati y 5'15 de capvespre.  
De Felanitx a Palma, Manacor y Sa Pobla: 6'40 demati; 12'15 y 5'25 de capvespre.  
De Sa Pobla a Palma, Manacor y Felanitx: 6'55 demati; 1 y 5'25 de capvespre.

## CORRÈUS AL INTERIOR

Surten cada dia en diligencia, per casi totes ses viles aon no hi passa es tren, devés les 2 des capvespre. Arriben a ciutat entre 7 y 8 des matí.

## VAPORS-CORRÈUS

## Partexen de Palma

A Barcelona: dimars, dijous y divendres: a les 6 de capvespre (directes) y diumenges a les 5 id. (via d'Aleudia).  
A Valencia: dimecres a les 9 de matí.  
A Alicant: dissapte a les 6 de capvespre.  
A Ervissa: dilluns a les 10 de matí, dimecres a les 9 id. y dissapte a les 6 de capvespre.  
A Mahó: dimars a les 6 de capvespre (directe) y dimecres a les 2 id. (via d'Aleudia).

## Arriben a Palma

De Barcelona: dilluns, dimecres y dissapte, a les 7 de matí (directe) y dijous a les 9 id. (via d'Aleudia).  
De Valencia: divendres a les 10 de matí.  
D'Alicant: dimars a les 6 de matí.  
D'Ervissa: dimars a les 6 de matí; dijous a les 2 de capvespre y divendres a les 9 de matí.  
De Mahó: dilluns a les 9 de matí (via d'Aleudia) y dimars a les 6 de matí (directe).

## TRAMVÍA DE PALMA A PORTO-PÍ

De sa Plaça den Coll y de la Glorieta, desde les 5 y mitja des matí fins a les 9 des vespre, surt un cotxo cada 15 minuts.

De Porto-Pí a Ciutat, de les 5 des matí fins a les 8'30 des vespre partexen dos cotxos cada 15 minuts.

Tot es trajecte: 25 cént. Al Terreno, 15 id. A Sta. Catalina, 10 id. Entre estacions, 10 id.

## SERVICI TELEGRÀFIC PROVINCIAL

Estació uberta a totes hores: sa de Palma més.

Estacions ubertes de dia: Mahó, Ciutadella, Ervissa y Sóller.

De servei limitat (9 a 12 matí y 2 a 7 capvespre): Aleudia, Artá, Felanitx, Inca, Manacor, Andraitx, Sóller y sa d'Alaor (Menorca).

Semàforo: Bajoli (Menorca).

P APERS quadriculats: Whatman, Canson, Ingre, vegetal, ferro-prussiat y altres, tots de bona classe. Imprenta y Papereria den J. Mir—Cadena de Cort, número II.

## LLIBRES LULIANS

manuscrits o estampats: com més antics millós. Tots es qui'n tenguen y s'en vulguen desí, que los duguen en aquesta Administració de sa GAZETA DE MALLORCA, amb nota de prèu. Tindrán preferència es manuscrits, sobre tot si son demunt plegami.

S I anau darrera trabayos d'imprenta garrits y primorosos, no teniu més que encarregarlos a sa imprenta de sa GAZETA DE MALLORCA, Cadena de Cort, número II, y quedareu ben servits.

A rticles de pell moderns y de classe superior, ja sien tarjetes, carteres, portafotos, xigarreres, etc., etc., hermosos ferm y de profit, s'en ha rebuda una bona remesa a sa tenda den Mir-Administració de sa GAZETA-Cadena de Cort, II.

R es demostra s'utilitza d'una cosa com s'acceptació que mereix aquella cosa. Sa gran acceptació qu'han obtenguda ses PLOMES ESTILOGRÀFIQUES es es milló elogi que d'elles se pot fer.—A sa tenda den J. Mir-Cadena de Cort, n.º II n'hi ha per tria de diferents classes y preus, totes de fabricació acreditada.

NICOLAU TICOULAT  
CIRUGIÀ-DENTISTA

Déntadures postisses, fetes y posades per un novell sistema que permet y facilita una pronunciada clara y rogar bé els aliments.

Orifca, empasta y extréu caixals y dents, sense fer gens ni mica de mal.

Preus econòmics.

PASSEIG D'ES BORN  
Entrada pès carrer d'es Peraires, n.º 102

## Pis per llogá

N'hi ha un, molt espayós, en es carré des Sindicat (Capelleria) n.º 120: té un teatre amb algunes decoracions, y moblatje de cadires y bancs, y altres habitacions propies per posarhi taules de billar, cuyna y dormitoris.—També estan per llogá uns estudis (rentresolus) dins s'entrada n.º 124 d'aquel carrer: ténen estable per una bista y iloc per carretje: bendiga sa nitèdat.

DIBUIX — Gran surtit de tota classe d'articles per dibuix. Gènero de primera calidat.—J. Mir.-Cadena, II.

Calsats de moda  
Esmerada confecció

## SABATERIA RATIER

Carré de sa Cadena de Cort, 7 y 9. Venta de tabacs y efectes timbrats

Impr. den J. Mir.-Cadena de Cort, II.

DROGUERIA Y FERRETERIA  
den MIQUEL BESTARD

(Plaça de sa Cortera, 2 y 4 — carré de s'Esparteria, 1 y 3.)

En aquest establiment s'hi trobarà la mayna de *Drogues y Productes químicos* de tota casta.—*Eynes* per fusters, ferrers y demés menestrals.—Tota classe d'estopades, amiantos y demés útils per màquines de vapor.—Desincrustant marca «EXCELSIOR» únic d'admirables resultats, per no permetre gens ni mica d'incrustació a ses calderes de vapor.—Representació en aquesta província, de sa companyia UNIÓ ESPANYOLA D'ESPLOSUS: de ses noves CAXES REGISTRADORES, y de sa casa WEYRAT GERMANS, horticultors y floricultors de Valencia.

CORTERA, 2-4. — ESPARTERIA, 1-3.

**CASA GRANDÍA** Hospedatge per Revis. Sacerdots y demés persones catòliques.—Bérenar, dinar y sopar: 3 pessetes diaries. S'hi admeten hostes permanents.—Carrer de Banyos Nous, 12, segon pis, 2.ª porta.—BARCELONA.

## SENYÓS Y SEÑORES

**C**AP altre remey trobareu més segú per matâ es cuccs, ni tan bo de prendre y que sia tan llépol per infants, com es XAROP VERMÍFUCO que prepara En SUREDA Y LLITERAS.

**P**ER curâ de rèl sa tossina, per tení sempre fresca sa boca, agradable s'alé, y perque es fumadôs no sien perjudicats p'és tabac, no trobareu res com emprâ cada dia ses PASTILLES SUREDA.

**S**IENSE sentí sa més petita molestia, fa desaparexe es calls y uys de poll, dexant es pèus qu'es un xalá es caminarhí, es CALICIDA SUREDA.

**E**S per demés dirvos, perque ja u sab tota Mallorca, que ses millós medecines, es més senzills y més complicats aparatos, es bragués més perfeccionats y es fins instruments de Cirugia més moderns y perfets, se troben a sa

## Potecaría den SUREDA Y LLITERAS

Costa den BROSSA, n.º 9

PALMA DE MALLORCA